

**Bedienungsanleitung/** Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi  
**Garantie** Instrucciones de servicio • Manual de instruções  
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual  
Instrukcja obsługi/Gwarancja • Návod k použití  
Használati utasítás • Mod de întrebuințare  
Руководство по эксплуатации



### **HANDSTAUBSAUGER**

Handstofzuiger • Aspirateur portable • Aspiradora de mano • Aspirador de  
mão • Aspirapolvere a mano • Hand Vacuum • Odkurzacz ręczny  
Ruční vysavač • Kézi porszívó • Aspirator manual • Пылесос ручной

**HS 2631**

<b>Inhalt</b>	<b>D</b>	Seite
Übersicht der Bedienelemente .....		3
Bedienungsanleitung .....		4
Technische Daten .....		7
Garantiebedingungen .....		8

<b>Inhoud</b>	<b>NL</b>	Pagina
Overzicht van de bedieningselementen....		3
Gebbruiksaanwijzing .....		11
Technische gegevens .....		14

<b>Sommaire</b>	<b>F</b>	Page
Liste des différents éléments de commande .....		3
Mode d'emploi.....		15
Données techniques .....		18

<b>Indice</b>	<b>E</b>	Página
Indicación de los elementos de manejo....		3
Instrucciones de servicio .....		19
Datos técnicos.....		22

<b>Índice</b>	<b>P</b>	Página
Descrição dos elementos .....		3
Manual de instruções.....		23
Características técnicas .....		26

<b>Indice</b>	<b>I</b>	Pagina
Elementi di comando .....		3
Istruzioni per l'uso .....		27
Dati tecnici.....		30

<b>Contents</b>	<b>GB</b>	Page
Overview of the Components .....		3
Instruction Manual.....		32
Technical Data .....		35

<b>Spis treści</b>	<b>PL</b>	Strona
Przegląd elementów obsługi.....		3
Instrukcja obsługi .....		36
Dane techniczne .....		39
Gwarancja .....		39

<b>Obsah</b>	<b>CZ</b>	Strana
Přehled ovládacích prvků .....		3
Návod k použití .....		41
Technické údaje.....		44

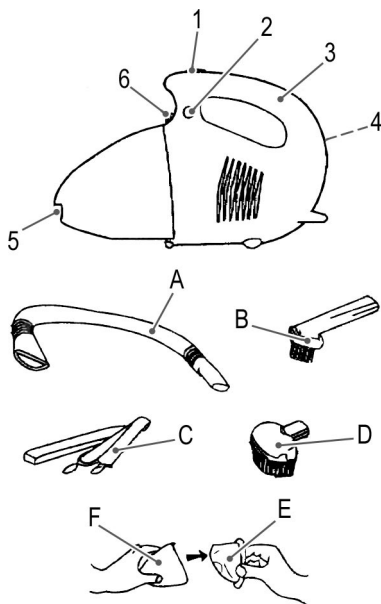
<b>Tartalom</b>	<b>H</b>	Oldal
A kezelőelemek áttekintése .....		3
Használati utasítás.....		45
Műszaki adatok.....		48

<b>Conținut</b>	<b>RO</b>	Pagină
Privire de ansamblu asupra elementelor de comanda .....		3
Mod de întreținere.....		49
Date tehnice .....		52

<b>Содержание</b>	<b>RUS</b>	стр.
Обзор деталей прибора.....		3
Руководство по эксплуатации.....		53
Технические данные .....		56

## Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande  
Indicación de los elementos de manejo • Descrição dos elementos  
Elementi di comando • Overview of the Components • Przegląd elementów obsługi  
Přehled ovládacích prvků • A kezelőelemek áttekintése  
Privire de ansamblu asupra elementelor de comanda • Обзор деталей прибора



# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!